

Statistiken der Gerichtsbehörden = Statistiques des autorités judiciaires

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...**

Band (Jahr): - **(1997)**

Heft [3]: **Verwaltungsbericht : Statistiken und Tabellen = Rapport de gestion : statistiques et tableaux**

PDF erstellt am: **14.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**B. Statistiken
der Gerichtsbehörden**

**B. Statistiques
des autorités judiciaires**

1. Obergericht

1. Cour suprême

Geschäfte										Affaires	
am 1.1.1997 hängig pendantes au 1.1.1997		1997 eingelangt enregistrées en 1997		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires réglées		am 31.12.1997 hängig pendantes au 31.12.1997	
5	(8)	757	(785)	25	(21)	762	(793)	754	(788)	8	(5)
Erledigung										Affaires liquidées	
Kompetenzkonflikte										1 (4) Conflits de compétence	
Rekussionen										4 (6) Récusations	
Wahlen										10 (9) Elections	
Demissionen										9 (9) Démissions	
Ernennung von Schiedsrichtern										3 (1) Nomination d'arbitres	
Beurlaubungen										– (3) Demandes de congé	
Stellvertretungen										1 (10) Remplacement de présidents de tribunal	
Nebenbeschäftigungen/öffentliche Ämter										20 (15) Activité annexe/Fonctions officielles	
Allg. Bewilligungen zur Ausübung der Advokatur										129 (91) Autorisations générales d'exercer le barreau	
Einzelbewilligungen zur Ausübung der Advokatur										2 (3) Autorisations spéciales d'exercer le barreau	
Eröffnung von Anwaltsbüros										24 (21) Ouverture d'une étude d'avocat	
Verlegung von Anwaltsbüros										12 (33) Remise d'une étude d'avocat	
Schliessung von Anwaltsbüros										5 (4) Fermeture d'une étude d'avocat	
Domizilverzeigungen/Eintritte in bestehende Anwaltskanzlei										44 (38) Domicile d'affaires/entrée dans une étude	
Anmeldungen zu Fürsprecherprüfungen										312 (270) Inscriptions aux examens d'avocats	
Verschiedene Beschlüsse zu Fürsprecherprüfungen										25 (23) Décisions divers en rapp. les examens d'avocats	
Akkreditierung von Medienschaffenden										7 (5) Demande d'accréditation de journaliste	
Vernehmlassungen/Stellungnahmen										33 (47) Consultations/prises de position	
Verschiedene Beschlüsse										113 (147) Décisions diverses	

Rechtsmittel										Recours			
	eingereicht <i>déposés</i>		Abweisung <i>rejet</i>		Gutheissung <i>admission</i>		Nichteintreten <i>non-entrée en matière</i>		Rückzug <i>retrait</i>		noch hängig <i>pendants</i>		
Staatsrechtliche Beschwerden	–	(1)	–	(–)	1	(–)	–	(–)	–	(–)	–	(1)	Recours de droit public

1.2.2 Appellationshof

1.2.2 Cour d'appel

Geschäfte										Affaires			
		am 1.1.1997 hängig pendantes au 1.1.1997		1997 eingelangt enregis. en 1997		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.1997 hängig pendantes au 31.12.1997	
Instruktionen		462 (462)	13 (443)		3 (31)		475 (905)	338 (443)	137 (462)		Instructions		
Appellationen		103 (73)	434 (492)	56 (58)		537 (565)	450 (462)	87 (103)		Appels			
Nichtigkeitsklagen (davon gegen Entscheide der Arbeitsgerichte)		23 (20)	75 (104)	8 (16)		98 (124)	82 (101)	16 (23)		Pourvois en nullité (dont contre les décision des tribunaux du travail)			
Weiterziehungen		4 (-)	12 (21)	3 (-)		16 (21)	16 (17)	- (4)		Recours			
Justizgeschäfte		11 (11)	26 (28)	1 (4)		37 (39)	31 (28)	6 (11)		Affaires de justice			
		18 (8)	78 (132)	9 (43)		96 (140)	90 (122)	6 (18)					
Erledigung										Type de règlement			
	total total	Urteil jugement	Vergleich transaction	Rückweisung renvoi	Abstand acquiescement	gegenstandslos déclaré sans objet	auf andere Weise d'une autre manière						
Instruktionen	338 (443)	57 (79)	221 (278)	7 (12)	33 (58)	18 (8)	2 (8)			Instructions			
	total total	Bestätigung confirmation	Abänderung modification	Kassation cassation	Nichteintreten non-entrée en matière	Säumnis par défaut	Rückzug/ Vergleich retrait/transact.	gegenstandslos déclaré sans objet					
Appellationen	450 (462)	215 (202)	71 (85)	8 (13)	31 (41)	39 (41)	61 (70)	25 (10)		Appels			
		auf andere Weise d'une autre manière - (-)											
	total total	Gutheissung admission	Abweisung rejet	Kassation cassation	Nichteintreten non-entrée en matière	Säumnis par défaut	Rückzug retrait	auf andere Weise d'une autre manière					
Nichtigkeitsklagen	82 (101)	7 (15)	39 (51)	9 (7)	10 (11)	5 (3)	6 (10)	6 (4)		Pourvois en nullité			
	total total	Bestätigung confirmation	Abänderung modification	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Rückweisung renvoi	Rückzug retrait	Vergleich transaction					
Weiterziehungen	31 (28)	- (-)	- (1)	12 (8)	3 (5)	3 (2)	4 (2)	- (3)		Recours			
		Säumnis par défaut - (-)	Nichteintreten non-entré en matière 3 (3)	Kassation cassation 1 (1)	gegenstandslos déclarés sans objet 5 (3)								
	total total	UP-Gesuche requêtes AJ	UP-Rekurse recours AJ	Beschwerden prises à partie	Vollstreckungen demandes d'exécution	Rekusionen récusations	diverse divers						
Justizgeschäfte	90 (122)	5 (42)	43 (31)	18 (15)	7 (3)	11 (29)	6 (2)			Affaires de justice			
Rechtsmittel										Recours			
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants							
Berufungen	21 (32)	18 (16)	3 (5)	11 (4)	3 (1)	8 (22)				Recours en réforme			
Staatsrechtliche Beschwerden	33 (44)	24 (14)	3 (3)	19 (16)	3 (2)	5 (21)				Recours de droit public			

1.2.3 Handelsgericht

1.2.3 Tribunal de commerce

Geschäfte										Affaires			
	am 1.1.1997 hängig pendantes au 1.1.1997		1997 eingelangt enregis. en 1997		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.1997 hängig pendantes au 31.12.1997		
Instruktionen	107	(120)	68	(122)	3	(10)	175	(242)	111	(135)	64	(107)	Instructions
Erledigung										Type de règlement			
	total total		Urteil jugement		Vergleich transaction		Rückweisung rejet		Abstand acquiescem.		gegenstandslos déclaré sans objet		
	111	(135)	25	(40)	64	(64)	10	(8)	19	(21)	3	(2)	
Rechtsmittel										Recours			
	eingereicht déposés		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants		
Berufungen	9	(6)	3	(1)	1	(3)	1	(1)	–	(–)	5	(1)	Recours en réforme
Staatsrechtliche Beschwerden	5	(2)	1	(–)	–	(–)	–	(2)	–	(–)	3	(–)	Recours de droit public

1.2.4 **Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen**1.2.4 **Autorité de surveillance des offices des poursuites et faillites**

Geschäfte										Affaires			
		am 1.1.1997 hängig pendantes au 1.1.1997		1997 eingelangt enregistrées en 1997		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.1997 hängig pendantes au 31.12.1997	
		24	(27)	886	(561)	37	(39)	910	(588)	831	(564)	79	(24)

Erladigung										Type de règlement					
	total total		Abweisung rejet		Gut- heissung admission		teilw. Gut- heissung admission partielle		Nicht- eintreten non-entrée en matière		Weiterleitung transmission		gegenstands- los déclaré sans objet		
Beschwerden	254	(194)	114	(98)	20	(21)	12	(10)	58	(24)	3	(19)	47	(22)	Plaintes
Rekurse	3	(19)	-	(14)	-	(1)	1	(1)	-	(3)			2	(-)	Recours
Appellationen in Nachlasssachen	3	(-)													Appels en matière de concordat
Disziplinarverfahren	-	(1)													Procédures disciplinaires
Ablehnungsgesuche der unteren AB	-	(1)													Récusation de l'autorité
Regulativ	-	(2)													de surveillance inférieure
Teilnahme an Inspektionen	8	(-)													Participation à une inspection
Teilnahme an Versammlungen															Participation à une réunion des
der Betreibungs- und Konkursbeamten	1	(2)													préposés aux poursuites et faillites
Neuwahlen von Betreibungsweibeln	-	(6)													Elections d'agents de poursuites
Erstmalige Fristverlängerungen	244	(202)													Première demande de prolongation
															de délai
Kreisschreiben	2	(18)													Circulaires
Urlaubsgesuche	-	(20)													Demandes de congé
Anfragen und Stellungnahmen	69	(67)													Demandes de renseignement
															et prises de position
Konkurskosten (Art. 1 und 47 GebV)	193	(-)													Emoluments en matière de faillite
Sonstige Verfügungen o. Beschlüsse	30	(14)													Autres décisions
Mitteilungen	24	(18)													Communications
Spezielle Geschäfte	-	(-)													Affaires particulières
Gesuche um nochmalige															Demandes de seconde prolongation
Fristverlängerung	441	(435)													de délai

Rechtsmittel												Recours	
	eingereicht déposés		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants		
Rekurse an das Bundesgericht	27	(27)	13	(8)	2	(1)	10	(13)	1	(–)	1	(5)	Recours au Tribunal fédéral

1.2.6 **Anklagekammer**1.2.6 **Chambre d'accusation**

Geschäfte							Affaires						
		am 1.1.1997 hängig pendantes au 1.1.1997		1997 eingelangt enregistrées en 1997		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.1997 hängig pendantes au 31.12.1997	
		10	(15)	530	(655)	39	(51)	540	(670)	530	(660)	10	(10)

Erladigung			Type de règlement
Überweisungen	–	(38)	Renvois
Rekurse	71	(70)	Recours
Beschwerde- und Disziplinarverfahren	32	(41)	Prises à partie et procédures disciplinaires
Haftentlassungsgesuche	41	(54)	Demandes de mise en liberté provisoire
Gerichtsstandsgeschäfte	5	(3)	Détermination de for
Fristverlängerungen	30	(46)	Prolongation de délais
Rekussionen	26	(87)	Récusations
Ernennung eines a.o. Untersuchungsrichters, Staatsanwaltes oder Generalprokurators	9	(68)	Désignation d'un juge d'instruction, procureur ou procureur général eo.
Telefon- und Postüberwachungen	286	(205)	Mise sous surveillance téléphonique et postale
Andere Geschäfte	30	(48)	Autres affaires

Rechtsmittel										Recours			
	eingereicht déposés		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants		
Nichtigkeitsbeschwerden	2	(2)	–	(–)	–	(–)	1	(1)	1	(–)	–	(1)	Pourvois en nullité
Staatsrechtliche Beschwerden	11	(9)	4	(3)	1	(1)	3	(–)	–	(–)	3	(5)	Recours de droit public

1.2.7 **Wirtschaftsgericht**1.2.7 **Tribunal pénal économique**

Geschäfte										Affaires					
	am 1.1.1997 hängig pendantes au 1.1.1997		1997 eingelangt enregistrées en 1997		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régées		am 31.12.1997 hängig pendantes au 31.12.1997				
	2	(3)	7	(7)	–	(2)	9	(10)	7	(8)	2	(2)			
Erledigung															
											Type de règlement				
											Geschäfte affaires		Angeschuldigte prévenus		
durch Urteil											6	(8)	13	(20)	par jugement
Vereinigung											1	(–)	1	(–)	jonction
Rechtsmittel															
	eingereicht déposés		Bestätigung sanction		Gutheissung admission		teilweise Gutheissung admission partielle		Rückzug retrait		noch hängig pendants				
Appellation	7	(–)	1	(–)	–	(–)	–	(–)	–	(–)	6	(–)	Appel		
Teilappellation	2	(–)	1	(–)	–	(–)	–	(–)	–	(–)	1	(–)	Appel limité		

1.2.8 **Strafkammern**1.2.8 **Chambre pénales**

Geschäfte										Affaires			
	am 1.1.1997 hängig pendantes au 1.1.1997	1997 eingelangt enregistrées en 1997	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires réglées	am 31.12.1997 hängig pendantes au 31.12.1997	Angeschuldigte prévenus						
	103 (92)	497 (471)	32 (58)	600 (563)	505	95 (103)	498	(436)					
Appellationen					447 (411)				Appels				
Nichtigkeitsklagen					1 (4)				Pourvois en nullité				
Weiterziehung von vorsorglichen Massnahmen gegenüber Jugendlichen					6 (3)				Recours contre des mesures prises à l'égard de jeunes délinquants				
Wiedereinsatzgesuche					1 (1)				Demandes de réintégration				
Widerrufe des bedingten Strafvollzuges					3 (7)				Révocation de sursis				
Änderungen von Massnahmen					1 (2)				Modification de mesures				
Nachträglicher Vollzug von Strafen					8 (6)				Exécution de peines suspendues				
Ausscheidung von Strafquoten					4 (2)				Détermination de la quotité de la peine				
Umwandlung Bussen in Haft					9 (14)				Conversion d'amendes en arrêts				
Vorzeitige Löschungen					8 (6)				Radiation anticipée du casier judiciaire				
Andere Geschäfte					9 (4)				Autres affaires				
Erledigung										Type de règlement			
	Bestätigung confirmation	Abänderung modification	Kassation cassation	Erlöschen der öffentl. Klage extinction de l'action publique	Rückzug retrait	Nichteintreten non-entrée en matière	Dahinfallen irrecevable	total total					
	117 (96)	130 (148)	21 (20)	1 (—)	124 (114)	32 (22)	22 (11)	447 (411)					
Rechtsmittel										Recours			
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants							
Nichtigkeitsbeschwerden	91 (84)	11 (8)	4 (3)	9 (8)	33 (25)	34 (40)			Pourvois en nullité				
Staatsrechtliche Beschwerden	28 (32)	15 (8)	1 (4)	4 (9)	2 (2)	6 (9)			Recours de droit public				

1.2.9 Kassationshof

1.2.9 Cour de cassation

Geschäfte														Affaires			
	am 1.1.1997 hängig <i>pendantes</i> au 1.1.1997		1997 eingelangt <i>enregis.</i> en 1997		erledigte Geschäfte <i>affaires</i> <i>régliées</i>		Gutheissung <i>admission</i>		Abweisung <i>rejet</i>		Nicht- eintreten <i>non-entrée</i> <i>en matière</i>		Rückzug <i>retrait</i>		am 31.12.1997 hängig <i>pendantes</i> au 31.12.1997		
	6	(5)	14	(23)	18	(22)									2	(6)	
Wiederaufnahmegesuche	4	(1)	12	(16)	15	(13)	8	(4)	3	(5)	4	(3)	–	(1)	1	(4)	Demandes en révision
Nichtigkeitsklagen	2	(4)	–	(7)	2	(9)	–	(1)	3	(2)	–	(4)	–	(2)	–	(2)	Pourvois en nullité
Beschwerden	–	(–)	–	(–)	–	(–)	–	(–)	–	(–)	–	(–)					Recours
Appellationen	–	(–)	2	(–)	1	(–)	–	(–)	1	(–)	–	(–)			1	(–)	Appellations
Rechtsmittel														Recours			
			eingereicht <i>déposés</i>		Gutheissung <i>admission</i>		Abweisung <i>rejet</i>		Nichteintreten <i>non-entrée</i> <i>en matière</i>		Rückzug <i>retrait</i>		noch hängig <i>pendants</i>				
Staatsrechtliche Beschwerden	–	(2)	–	(–)	–	(1)	–	(–)	–	(–)	–	(–)	–	(–)			Recours de droit public
Nichtigkeitsbeschwerden	–	(–)	–	(–)	–	(1)	–	(–)	–	(–)	–	(–)	–	(–)			Pourvois en nullité

1.3 Kantonale Rekurskommission für fürsorgerische Freiheitsentziehungen

1.3 Commission cantonale de recours en matière de privation de liberté à des fins d'assistance

Geschäfte										Affaires									
		am 1.1.1997 hängig pendantes au 1.1.1997		1997 eingelangt enregistrées en 1997		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.1997 hängig pendantes au 31.12.1997							
		10	(7)	208	(179)	10	(12)	218	(186)	212	(176)	6	(10)						
Erledigung										Type de règlement									
		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Rückwei- sung/Weiter- leitung renvoi/trans- mission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		gegen- standslos déclarée sans objet		total total					
		68	(53)	29	(20)	10	(15)	17	(5)	63	(63)	25	(20)	212	(176)				
Rechtsmittel										Recours									
		eingereicht déposés		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants							
Berufungen		4	(1)	2	(-)	-	(-)	1	(1)	-	(-)	1	(-)	Recours en réforme					
Staatsrechtliche Beschwerden		1	(1)	-	(-)	-	(-)	1	(1)	-	(-)	-	(-)	Recours de droit public					

1.4 **Anwaltskammer**1.4 **Chambre des avocats**

Geschäfte						Affaires
	am 1.1.1997 hängig pendantes au 1.1.1997	1997 eingelangt enregis. en 1997	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.1997 hängig pendantes au 31.12.1997
	28 (31)	64 (49)	9 (1)	92 (80)	59 (52)	33 (28)

Erledigung								Type de règlement
	total total	Nichteröff./ Beschwerde- abweisung non ouverte/ rejet du rec.	Nicht- eintreten non-entrée en matière	Aufhebung des Diszi- plinar- verfahrens suspension	Sanktion sanction		keine weitere Folge aucune suite suspension	
Beschwerden/ Disziplinarverfahren	26 (11)	5 (1)	1 (1)	4 (2)	10 (7)		6 (-)	Recours/procédures disciplinaires
	total total	Nichteintreten non-entrée en matière	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Rückzug retrait	Vergleich transaction	gegen- standslos déclaré sans objet	
Moderationsgesuche	9 (13)	3 (1)	5 (6)	1 (4)	- (1)	- (1)		Requêtes en modération
Andere Geschäfte	1 (1)			1 (1)				Autres affaires
Gesuche um Befreiung von der Schweigepflicht	23 (27)	- (1)		14 (21)	2 (3)		7 (2)	Requêtes en libération du secret professionnel

Weiterziehungen						Recours de droit public	
	Abweisung rejet		Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée	noch hängig pendants en matière		
Staatsrechtliche Beschwerden	- (1)		1 (-)	1 (1)	- (1)		Recours de droit public

1.5 **Fürsprecherprüfungen**1.5 **Examens d'avocat**

Gesuche								Demandes
	eingegangen déposées	davon franz. dont en français	Rückzug retrait	gutgeheissen admissions	abgewiesen rejets	total total		
Fähigkeitsausweise	- (4)	- (-)	- (-)	- (4)	- (-)	- (4)		Certificat de capacité
Diverse Gesuche	35 (29)	4 (-)				35 (29)		Requêtes diverses
Diverse Anfragen	30 (23)	2 (-)				30 (23)		Renseignements diverses

Prüfungen								Examens
	Anmeldungen inscrits	zugelassen admis	davon franz. dont en français	Rückzug retrait	bestanden réussites	abgewiesen échecs	abge- brochen interruptions	
Kandidaten	157 (140)	157 (140)	9 (10)	4 (8)	125 (113)	27 (26)	1 (1)	Candidats

Tafel I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 1997

Tableau I – Statistique quant à la charge de travail des juges de l'arrestation du canton de Berne 1997

Regionale Haftgerichte Juges de l'arrestation régionaux		Anträge auf Anordnung der Untersuchungshaft (Art. 183 Abs. 2, Art. 188 Abs. 4 und 192 Abs. 1 StrV) Propositions de placement en détention provisoire (art. 183 al. 2, art. 188 al. 4 et 192 al. 1 CPP)	Freilassung (Art. 185 Abs. 1 StrV) Libération (art. 185 al. 1 CPP)	Versetzung in Untersuchungshaft (Art. 185 Abs. 1 StrV) Placement en détention provisoire (art. 185 al. 1 CPP)	Anordnung von Ersatzmassnahmen (Art. 177 Abs. 1 i.V. Art. 185 Abs. 2 StrV) Ordonnance de mesures de substitution (Art. 177 al. 1 et art. 185 al. 2 CPP)	Gesuche um Freilassung (Art. 189 und 192 Abs. 2 StrV) Requêtes de mise en liberté (art. 189 et 192 al. 2 CPP)	Freilassung (Art. 190 Abs. 1 StrV) Mise en liberté (art. 190 al. 1 CPP)	Freilassung mit Ersatzmassnahmen (Art. 190 Abs. 2 StrV) Mise en liberté assortie de mesures de substitution (art. 190 al. 2 CPP)	Haftbelassung (Art. 190 Abs. 1 StrV) Maintien en détention provisoire (art. 190 al. 1 CPP)	Rekurs gegen abweisenden Entscheid des Haftgerichts (Art. 191 Abs. 1 StrV) Recours contre le rejet d'une requête prononcé par le juge d'arrestation (art. 191 al. 1 CPP)
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	104	–	99	–	24	2	2	20	3	
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	78	3	75	–	18	–	4	14	2	
III Bern-Mittelland in Bern	303	5	293	3	38	7	7	24	–	
IV Berner Oberland in Thun	75	2	68	5	24	1	7	16	1	
Total	560	10	535	8	104	10	20	74	6	

Tafel II/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 1997

Tableau II/I – Statistique quant à la charge de travail des services de juges d'instruction du canton de Berne 1997

1. Eröffnung der Strafverfolgung

1. Ouverture de l'action publique

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter Services régionaux et cantonaux de juges d'instruction		Im Berichtsjahr eingelangte Anzeigen, polizeiliche Berichte und Meldungen (Art. 223 StrV) Dénonciations, rapports et communications de la police reçus pendant l'exercice (art. 223 CPP)	Gemäss Art. 226 Abs. 2, 227 oder 228 StrV erledigt Liquidés selon art. 226 al. 2, 227 ou 228 CPP	Gemäss Art. 235 StrV ohne Vornahme von Untersuchungsmassnahmen eingestellt Suspendus selon art. 235 CPP sans mesures d'instruction	Einleitung einer Voruntersuchung (Art. 233 Ziff. 1 StrV) Ouverture d'une instruction (art. 233 chiffre 1 CPP)	Einleitung des Strafmandatsverfahrens (Art. 233 Ziff. 2 StrV) Ouverture de la procédure du mandat de répression (art. 233 chiffre 2 CPP)	Überweisung an das Einzelgericht (Art. 233 Ziff. 3 StrV) Renvoi au juge unique (art. 233 chiffre 3 CPP)
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	25 609	667	8 736	1 107	13 503	1 375	
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	16 378	229	5 543	137	8 406	431	
III Bern-Mittelland in Bern	58 214	450	19 131	1 232	33 380	2 113	
IV Berner Oberland in Thun	17 953	276	7 228	147	8 653	474	
Abt. Wirtschaftskriminalität	33	–	–	26	–	–	
Abt. Drogenkriminalität	87	5	–	82	–	4	
Total	118 274	1 627	40 638	2 731	63 942	4 397	

Tafel II/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast
der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 1997

2. Voruntersuchung

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter <i>Services régionaux et cantonaux de juge d'instruction</i>	Im Berichtsjahr eingeleitete Voruntersuchungen <i>Instructions ouvertes pendant l'exercice</i>			Aus früheren Jahren hängige Voruntersuchungen <i>Instructions ouvertes dans les années précédentes et encore pendantes au début de l'exercice</i>			Aufhebung der Strafverfolgung (Art. 250 Abs. 2 StrV) <i>Liquidé par non-lieu (art. 250 al. 2 CPP)</i>			Gemäss Art. 235 oder 261 Abs. 1 StrV eingestellt oder durch Wegfall der Zuständigkeit erledigt (Art. 225 StrV) <i>Suspendu selon art. 235 ou 261 al. 1 CPP ou liquidé par défaut de compétence (art. 225 CPP)</i>			davon in Anwendung von Art. 4 StrV <i>parmi en application de l'art. 4 CPP</i>		
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions
I Berner Jura-Seeland in Biel	218	240	1 112	332	494	2 496	24	40	100	74	77	265	3	–	3
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	137	202	–	113	195	–	14	19	–	32	52	–	5	15	–
III Bern-Mittelland in Bern	2 694	900	–	672	535	–	178	190	–	555	370	–	4	–	–
IV Berner Oberland in Thun	147	195	–	152	228	–	11	11	–	34	48	–	–	–	–
Abt. Wirtschaftskriminalität	26	47	187	20	59	250	1	1	5	1	1	1	1	1	1
Abt. Drogenkriminalität	82	107	500	98	116	600	3	3	10	25	37	140	–	–	–
Total	3 304	1 691	1 799	1 387	1 627	3 346	231	264	115	721	585	406	13	16	4

Tafel II/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast
der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 1997

2. Voruntersuchung

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter <i>Services régionaux et cantonaux de juge d'instruction</i>	Den Einzelgerichten der Gerichtskreise überwiesen <i>Renvoyé aux juges uniques de l'arrondisse- ment judiciaire</i>			Den Kreisgerichten der Gerichtskreise überwiesen <i>Renvoyé aux tribunaux d'arrondissement</i>			Dem Wirtschaftsstraf- gericht überwiesen <i>Renvoyé au tribunal pénal économique</i>			Auf Ende des Berichts- jahres noch hängig <i>Encore pendantes à la fin de l'exercice</i>			Davon aus früheren Jahren <i>Ouvertes au cours des années précé- dentes et encore pendantes à la fin de l'exercice</i>		
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions
I Berner Jura-Seeland in Biel	73	95	402	35	53	514	1	2	128	343	467	2 196	197	294	1 337
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	57	88	–	35	60	–	–	–	–	106	164	–	36	58	–
III Bern-Mittelland in Bern	326	517	–	152	185	–	–	–	–	838	591	–	150	203	–
IV Berner Oberland in Thun	49	62	–	32	38	–	–	–	–	173	263	–	81	135	–
Abt. Wirtschaftskriminalität	1	1	5	1	1	10	3	899	39	94	217	16	52	53	7
Abt. Drogenkriminalität	4	4	20	49	52	300	–	–	–	99	127	600	41	52	250
Total	510	767	427	304	389	824	4	901	167	1 653	1 829	2 812	557	795	1 594

Tableau II/II – Statistique quant à la charge de travail des services
de juges d'instruction du canton de Berne 1997

2. Instructions

Tafel II/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 1997

Tableau II/II – Statistique quant à la charge de travail des services de juges d'instruction du canton de Berne 1997

2. Voruntersuchung

2. Instructions

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter <i>Services régionaux et cantonaux de juges d'instruction</i>		Anträge an das Haftgericht (Art. 183 Abs. 3, 188 Abs. 3 und 4, 189 Abs. 2 StrV) <i>Propositions au juge d'arrestation (art. 183 al. 3, 188 al. 3 et 4, 189 al. 2 CPP)</i>			Total der eingestellten Verfahren nach Art. 235 (UT) und Art. 261 Abs. 1 StrV <i>Total des procédures suspendues selon art. 235 et 261 al. 1 CPP</i>			Eingelangte Rechtshilfegesuche <i>Commissions rogatoires reçues pendant l'exercice</i>			Im Berichtsjahr abgegebene Vernehmlassungen nach Beschwerde (Art. 327 Abs. 1, 331 Abs. 1 StrV) <i>Déterminations faites dans le cadre de procédures de recours (art. 327 al. 1, 331 al. 1 CPP)</i>			Entscheide über Gesuche um Wiederherstellung (Art. 76 Abs. 3 StrV) <i>Décisions suite a des demandes de restitution (art. 76 al. 3 CPP)</i>		
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	
I Berner Jura-Seeland in Biel	101	76	211	1 110	–	–	131	–	–	6	4	–	–	–	–	
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	78	–	–	7	–	–	167	–	–	–	–	–	–	–	–	
III Bern-Mittelland in Bern	280	297	–	–	–	–	358	–	–	–	–	–	2	–	–	
IV Berner Oberland in Thun	70	74	–	–	–	–	211	–	–	1	–	–	–	–	–	
Abt. Wirtschaftskriminalität	7	7	27	1	–	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	
Abt. Drogenkriminalität	36	41	–	6	–	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–	
Total	572	495	238	1 124	–	–	869	–	–	8	5	–	2	–	–	

Tafel II/III – Statistische Angaben über die Geschäftslast
der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 1997Tafel II/III – Statistique quant à la charge de travail des services
de juges d'instruction du canton de Berne 1997

3. Strafmandatsverfahren

3. Procédure du mandat de répression

	Im Berichtsjahr eingelangt Affaires reçues au cours de l'exercice		Aus früheren Jahren hängt Affaires reçues au cours des années précédentes et encore pendantes		Durch Strafmandat erledigt (Art. 262 StV) Liquidées par mandat de répression (art. 262 CPP)		Davon nach vorgängiger Einvernahme (Art. 264 Abs. 2 StV) Dont après interrogatoire préalable (art. 264 al. 2 CCP)		davon mit kurzer Begründung (Art. 265 Abs. 2 StV) dont munis de brifs considérants (art. 265 al. 2 CPP)		davon nach vorgängiger Einvernahme und mit Begründung dont après interrogatoire préalable et avec considérants		Einsprüche gegen das Strafmandat (Art. 266 und 267 StV) Oppositions contre de mandat de répression (art. 266 et 267 CPP)		Auf Ende des Berichtsjahres noch hängt Encore pendantes à la fin de l'exercice		Davon aus früheren Jahren Encore pendantes à la fin de l'exercice		Entscheide über Gesuche um Wiederherstellung (Art. 76 Abs. 3 StV) Décisions suite à des demandes de restitution (art. 76 al. 3 CPP)		Im Berichtsjahr abgegebene Vernehmlassungen nach Beschwerden (Art. 327 Abs. 1, 331 Abs. 1 StV) Déterminations faites dans le cadre de procédures de recours (art. 327 al. 1, 331 al. 1 CPP)	
	Fälle	Angeschuldigte	Fälle	Angeschuldigte	Fälle	Angeschuldigte	Fälle	Angeschuldigte	Fälle	Angeschuldigte	Fälle	Angeschuldigte	Fälle	Angeschuldigte	Fälle	Angeschuldigte	Fälle	Angeschuldigte	Fälle	Angeschuldigte	Fälle	Angeschuldigte
I Berner Jura-Seeland in Biel	12 733		770		9 149		3		4				768		4 354							
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf						8 190								447								
III Bern-Mittelland in Bern	33 380				28 288		14						635		5 092							
IV Berner Oberland in Thun	8 653				6 746								285		1 904							
Abt. Wirtschaftskriminalität																						
Abt. Drogenkriminalität																						
Total	54 766		770		44 183	8 190	17		4				1 688	447	11 350							

Regionale und Kantonale
Untersuchungsrichterämter
Services régionaux et cantonaux
de juges d'instruction

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelgerichte in Strafsachen und der Kreisgerichte 1997

Tableau III/I – Statistique quant à la charge de travail des présidents et présidentes de tribunal comme juges uniques dans les affaires pénales et des tribunaux d'arrondissement 1997

1. Gerichtspräsidentin oder Gerichtspräsident als Einzelgericht

1. Président ou présidente de tribunal comme juge unique

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		Im Berichtsjahr eingelangt Affaires reçues durant l'exercice		davon Einsprüche Strafrmandat parmi suite à: Oppositions contre le mandat de répression		direkte Überweisung parmi suite à: renvoi direct		Überweisung nach Voruntersuchung parmi suite à: renvoi après instruction		Aus früheren Jahren hängig Affaires reçues au cours des années précédentes et encore pendantes		Durch Aufhebung der Straf- verfolgung erledigt (Art. 272 StV) Liquidées par non-lieu (art. 272 CPP)		davon in Anwendung von Art. 4 StV Parmi en application de l'art. 4 CPP		Nach Art. 282 StV erledigt Liquidé selon art. 282 CPP	
		Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	179	179	423	413	33	33	270	270	360	360	–	–	–	–	–	–
II	Biel-Nidau	1 150	1 239	526	536	386	408	22	31	902	987	236	253	52	56	48	53
III	Aarberg-Büren-Erlach	405	405	89	89	303	303	13	13	265	275	–	–	66	66	60	60
IV	Aarwangen-Wangen	427	454	213	224	199	211	15	19	139	165	39	43	12	12	49	47
V	Burgdorf-Fraubrunnen	530	574	363	363	109	130	58	77	136	146	55	59	–	–	–	–
VI	Signau-Trachselwald	163	186	82	88	71	80	10	18	50	60	24	27	–	–	26	38
VII	Konolfingen	250	231	126	129	89	92	5	10	304	311	35	38	6	6	36	36
VIII	Bern-Laupen	2 558	2 720	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1143	–	–	–	2 489
IX	Schwarzenburg-Seftigen	223	218	90	94	101	114	32	10	279	279	25	25	1	1	40	44
X	Thun	–	–	231	231	314	331	29	76	382	416	–	–	–	–	18	18
XI	Interlaken-Oberhasli	246	247	139	139	104	105	3	3	163	168	62	62	–	–	13	13
XII	Frutigen-Niedersimmental	154	156	65	65	81	82	8	9	75	79	14	14	6	6	26	30
XIII	Obersimmental-Saenen	–	–	47	47	46	50	5	5	41	41	–	–	2	2	–	–
Total		6 285	6 609	2 394	2 418	1 836	1 939	470	541	3 096	3 287	490	1 664	145	149	316	2 828

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelgerichte in Strafsachen und der Kreisgerichte 1997

Tableau III/I – Statistique quant à la charge de travail des présidents et présidentes de tribunal comme juges uniques dans les affaires pénales et des tribunaux d'arrondissement 1997

1. Gerichtspräsidentin oder Gerichtspräsident als Einzelgericht

1. Président ou présidente de tribunal comme juge unique

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		Durch Vor- und Zwischen- entscheid erledigt (Art. 289 StV) Liquidées par jugement sur question préjudicielle ou incidente (art. 289 CPP)		Durch Endurteil erledigt (Art. 309 StV) Liquidées par jugement final (art. 309 CPP)		Auf Ende des Berichtsjahres noch hängig Encore pendantes à la fin de l'exercice		Davon aus früheren Jahren Affaires reçues au cours des années précédentes et encore pendantes à la fin de l'exercice		Richterliche Verfügungen nach Art. 27 EG StGB Décisions judiciaires selon l'art. 27 LI CPS		Durch Appellation weitergezogen Frappés d'appel		Entscheide über Gesuche um Wiederherstellung (Art. 76 Abs. 3 StV) Décisions suite à des demandes de restitution (art. 76 al. 3 CPP)		Im Berichtsjahr abgegebene Vernehmlassungen nach Beschwerde (Art. 327 Abs. 1, 331 Abs. 1 StV) Déterminations faites dans le cadre de procédures de recours (art. 327 al. 1, 331 al. 1 CPP)	
		Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	–	–	609	599	450	540	35	35	168	168	17	17	1	1	–	–
II	Biel-Nidau	2	2	575	596	855	974	270	299	800	800	22	23	4	4	15	15
III	Aarberg-Büren-Erlach	9	9	156	156	202	202	39	39	219	219	12	12	–	–	–	–
IV	Aarwangen-Wangen	81	73	357	167	286	132	18	–	252	–	15	15	2	–	–	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	240	257	199	217	172	187	12	14	285	285	17	24	10	10	–	–
VI	Signau-Trachselwald	57	57	65	71	41	53	11	14	72	72	2	2	1	1	–	–
VII	Konolfingen	93	96	219	224	141	148	42	46	41	41	12	12	4	4	–	–
VIII	Bern-Laupen	–	–	–	–	–	1 374	–	594	–	203	–	68	–	–	–	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	–	–	78	81	89	79	3	4	52	52	9	9	–	–	–	–
X	Thun	38	40	336	358	285	314	47	53	582	582	43	44	–	–	–	–
XI	Interlaken-Oberhasli	14	14	276	282	44	44	1	1	137	137	10	10	–	–	–	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	6	6	114	118	67	67	9	9	86	86	8	8	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saenen	37	37	58	62	41	41	1	1	19	19	6	8	2	2	–	–
Total		577	591	3 042	2 931	2 673	4 155	488	1 109	2 713	2 664	173	252	24	22	15	15

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelgerichte in Strafsachen und der Kreisgerichte 1997

2. Kreisgericht

Gerichtskreise <i>Arrondissements judiciaires</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Affaires reçues durant l'exercice</i>			Aus früheren Jahren hängig <i>Affaires reçues au cours des années précédentes et encore pendantes</i>			Durch Vor- und Zwischenentscheid erledigt (Art. 289 StrV) <i>Liquidées par jugement sur question préjudicielle ou incidente (art. 289 CPP)</i>			Durch Endurteil erledigt (Art. 309 StrV) <i>Liquidées par jugement final (art. 309 CPP)</i>		
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	20	24	26	13	13	35	–	–	–	22	24	48
II Biel-Nidau	60	75	751	44	66	743	1	1	10	77	97	1 246
III Aarberg-Büren-Erlach	6	6	55	7	12	37	–	–	–	12	17	89
IV Aarwangen-Wangen	13	20	452	1	4	23	–	–	–	13	19	470
V Burgdorf-Fraubrunnen	19	27	230	9	10	132	1	1	5	18	13	134
VI Signau-Trachselwald	5	6	15	4	9	27	–	–	–	8	14	40
VII Konolfingen	5	7	13	1	1	3	–	–	–	3	4	9
VIII Bern-Laupen	204	247	2 540	99	126	1 383	–	–	–	188	238	2 662
IX Schwarzenburg-Seftigen	7	9	95	6	9	55	–	–	–	6	7	88
X Thun	18	24	253	18	28	183	–	–	–	26	39	331
XI Interlaken-Oberhasli	5	7	49	1	1	2	–	–	–	5	7	47
XII Frutigen-Niedersimmental	6	6	30	3	3	130	1	1	6	7	8	150
XIII Obersimmental-Saanen	1	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	369	459	4 510	206	282	2 753	3	3	21	385	487	5 314

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelgerichte in Strafsachen und der Kreisgerichte 1997

2. Kreisgericht

Gerichtskreise <i>Arrondissements judiciaires</i>	Auf Ende des Berichtsjahres noch hängig <i>Encore pendantes à la fin de l'exercice</i>			Davon aus früheren Jahren <i>Encore pendantes à la fin de l'exercice</i>			Richterliche Verfügungen nach Art. 27 EG StGB <i>Décisions judiciaires selon l'art. 27 LI CPS</i>			Entscheide über Gesuche um Wiederherstellung (Art. 76 Abs. 3 StrV) <i>Décisions suite à des demandes de restitution (art. 76 al. 3 CPP)</i>		Im Berichtsjahr abgegebene Vernehmlassungen nach Beschwerde (Art. 327 Abs. 1, 331 Abs. 1 StrV) <i>Déterminations faites dans le cadre de procédures de recours (art. 327 al. 1, 331 al. 1 CPP)</i>	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Delikte Infractions	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	11	13	13	–	–	–	7	7	7	–	–	–	–
II Biel-Nidau	26	43	250	–	–	–	–	–	–	28	46	–	–
III Aarberg-Büren-Erlach	1	1	3	–	–	–	4	6	6	–	–	–	–
IV Aarwangen-Wangen	1	5	8	–	–	–	5	5	5	–	–	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	8	14	220	1	2	3	5	5	5	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	1	1	2	–	–	–	2	2	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	3	4	7	1	1	3	1	1	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	115	135	1 261	8	9	57	104	–	–	1	1	–	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	7	21	62	4	16	50	5	–	–	–	–	–	–
X Thun	10	13	380	2	2	13	14	14	–	–	–	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	1	1	4	–	–	–	1	1	–	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	1	1	4	–	–	–	1	1	–	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	1	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	186	253	2 215	16	30	126	149	42	18	29	47	–	–

Tableau III/II – Statistique quant à la charge de travail des présidents et présidentes de tribunal comme juges uniques dans les affaires pénales et des tribunaux d'arrondissement 1997

2. Tribunal d'arrondissement

Tafel IV – Übersicht über die Tätigkeit der Arbeitsgerichte im Jahre 1997
Erledigung der eingereichten Klagen

Tableau IV – Tableau concernant l'activité des tribunaux du travail en 1997
Liquidation des actions enregistrées

	Ende des Vorjahres noch hängige Klagen Actions encore pendantes de la fin de l'année précédente	Im Berichtsjahr eingereichte Klagen Actions introduites en cours d'exercice				Im Berichtsjahr erledigte Klagen Actions liquidées en cours d'exercice											
		Von Arbeitnehmern Par les travailleurs	Von Arbeitgebern Par les employeurs	Zusammen Total	Gesamtzahl der Klagen Total des actions	ohne Urteil sans jugement						durch Urteil par jugement					
						Durch Abstand oder Rückzug vor der Verhandlung Par désistement ou retrait avant l'audience	Durch Ablehnung der Zuständigkeit von Amtes wegen Par déclinatoire de compétence d'office	Durch Vergl., Anerk. oder Abst. i. d. Verh. A l'audience ou d'une autre façon	Total	Zugunsten des Klägers (ganz) Entièrement en faveur du demandeur	Zugunsten des Klägers (teilweise) Partiellement en faveur du demandeur	Zugunsten des Beklagten (ganz) Entièrement en faveur du défendeur	Total	Gesamtzahl der erledigten Klagen Total des actions liquidées	Ende des Berichtsjahres noch unerledigte Klagen Actions en souffrance en fin d'exercice	Anzahl der Gruppensitzungen Audiences de groupes	Anzahl der Sitzungsabende Audiences tenues le soir
1. Bern	139	324	6	330	469	129	22	146	297	28	7	6	41	338	131	121	111
2. Biel/Bienne	14	362	32	394	408	2	–	378	380	2	7	5	14	394	14	59	42
3. Burgdorf	5	23	–	23	28	10	4	7	21	1	–	1	2	23	5	10	10
4. Interlaken	2	63	3	66	68	22	1	26	49	3	7	5	15	64	4	43	43
5. Moutier	4	7	–	7	11	1	–	5	6	–	–	–	–	6	5	4	6
6. Thun	17	129	8	137	154	61	3	45	109	6	13	1	20	129	25	58	54
	181	908	49	957	1 138	225	30	607	862	40	34	18	92	954	184	295	266

Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten in Zivilsachen des Kantons Bern

Statistique quant à la charge de travail des présidents et présidentes de tribunal dans les affaires civiles du canton de Berne

Geschäftsjahr 1997

Année 1997

		I. Aussöhnungsversuche <i>Tentatives de conciliation</i>	II. Gesuche um Bewilligung der unentgeltlichen Prozessführung <i>Demande l'assistance judiciaire</i>		III. Rechtshilfesuche anderer Gerichte <i>Requêtes de tribunaux afin d'entraide judiciaire</i>
			1. in Verfahren, in welchen die Hauptsache nicht appellabel ist <i>Procédures dans lesquelles la cause au fond n'est pas appellable</i>	2. in Verfahren, in welchen die Hauptsache appellabel ist <i>Procédures dans lesquelles la cause au fond est appellable</i>	
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	241	6	194	53
II	Biel-Nidau	447	7	379	146
III	Aarberg-Büren-Erlach	287	1	106	46
IV	Aarwangen-Wangen	275	25	232	49
V	Burgdorf-Fraubrunnen	233	22	212	69
VI	Signau-Trachselwald	79	1	52	16
VII	Konolfingen	122	5	89	23
VIII	Bern-Laupen	898	55	624	364
IX	Schwarzenburg-Seftigen	112	31	59	16
X	Thun	276	7	294	70
XI	Interlaken-Oberhasli	127	2	91	66
XII	Frutigen-Niedersimmental	91	8	101	38
XIII	Obersimmental-Saanen	77	2	18	22
Total		3 265	172	2 451	978

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige InstanzIV. Affaires dans lesquelles le président/la présidente de tribunal
statue en dernier ressort

a) Im Verfahren nach Art. 294f ZPO

a) En procédure selon l'art. 294 et suiv. cpcb

	1. Arbeitsrechtliche Streitigkeiten 1. Litiges relevant du droit du travail						2. Miet- und Pachtstreitigkeiten (Art. 300 ZPO) Contestations sur le loyer et le bail (art. 300 cpcb)					
	Erledigt Liquidées						Erledigt Liquidées					
	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	36	–	19	6	11	–	1	–	1	–	–	–
II Biel-Nidau	5	–	1	3	1	–	38	1	15	10	12	–
III Aarberg-Büren-Erlach	15	4	10	–	1	–	14	1	9	3	1	–
IV Aarwangen-Wangen	28	4	16	6	2	–	2	–	1	–	1	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	35	12	14	8	1	–	4	–	1	1	2	–
VI Signau-Trachselwald	20	8	8	3	3	–	2	–	1	1	–	–
VII Konolfingen	8	5	2	–	1	–	1	–	1	–	–	–
VIII Bern-Laupen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	8	–	8	–	3	–	2	–	2	–	–	–
X Thun	7	2	5	–	–	–	5	1	3	–	1	–
XI Interlaken-Oberhasli	5	–	1	4	–	–	15	3	8	–	4	–
XII Frutigen-Niedersimmental	14	5	11	6	4	–	7	3	1	2	1	–
XIII Obersimmental-Saanen	8	4	6	–	–	–	5	1	5	2	1	–
Total	189	44	101	36	27	–	96	10	48	19	23	–

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige InstanzIV. Affaires dans lesquelles le président/la présidente de tribunal
statue en dernier ressort

a) Im Verfahren nach Art. 294f ZPO

a) En procédure selon l'art. 294 et suiv. cpcb

	3. Streitigkeiten gemäss SchKG Contestations en matière poursuite						4. Vorsorgliche Beweisführung Preuves à futur					
	Erledigt Liquidées						Erledigt Liquidées					
	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	4	–	3	–	1	–	3	1	–	–	2	–
II Biel-Nidau	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
III Aarberg-Büren-Erlach	1	1	5	–	5	–	1	–	–	–	1	–
IV Aarwangen-Wangen	12	1	3	6	2	–	2	1	–	–	1	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	6	2	2	–	2	–	3	1	–	–	2	–
VI Signau-Trachselwald	57	12	16	29	12	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	–	–	–	–	–	–	8	–	–	–	2	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
X Thun	1	1	–	–	–	–	2	3	–	–	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	2	2	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	1	–	–	1	–	–	–	–	–	1	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	4	1	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	88	20	32	36	22	–	20	7	–	1	8	–

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten als einzige Instanz

IV. Affaires dans lesquelles le président/la présidente de tribunal statue en dernier ressort

a) Im Verfahren nach Artikel 294f ZPO

a) En procédure l'art. 294 et suiv. cpcc

	5. Übrige zivilrechtliche Streitigkeiten <i>Contestations de droit civil</i>						Zusammen <i>Total</i>					
	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>			Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>			Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
		Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>				Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>		
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	168	16	53	16	83	–	212	17	76	22	97	–
II Biel-Nidau	372	68	133	79	92	–	415	69	149	92	105	–
III Aarberg-Büren-Erlach	227	42	140	10	35	–	268	48	164	13	43	–
IV Aarwangen-Wangen	234	36	71	87	40	–	278	42	91	99	46	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	192	42	61	46	43	–	240	57	78	55	50	–
VI Signau-Trachselwald	10	4	4	2	1	–	89	24	29	35	16	–
VII Konolfingen	101	2	56	–	33	–	110	17	59	–	34	–
VIII Bern-Laupen	802	180	207	278	314	–	810	180	207	278	316	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	85	22	64	–	28	–	95	22	74	–	31	–
X Thun	210	95	115	37	65	–	225	102	123	37	66	–
XI Interlaken-Oberhasli	163	20	112	14	17	–	186	26	121	18	21	–
XII Frutigen-Niedersimmental	95	31	34	39	11	–	117	39	46	49	16	–
XIII Obersimmental-Saanen	34	5	31	–	7	–	51	11	45	2	8	–
Total	2 693	563	1 081	608	769	–	3 096	654	1 262	700	849	–

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten als einzige Instanz

IV. Affaires dans lesquelles le président/la présidente de tribunal statue en dernier ressort

a) Im summarischen Verfahren gemäss Artikel 305 bis 315 ZPO

a) En procédure sommaire, conformément aux articles 305 à 315 cpcc

	1. Rechtsöffnungen (Art. 317 Ziff. 4 und 336 Abs. 1 ZPO) <i>Mainlevées</i> (art. 317 ch. 4 et art. 336 ch. 4 cpcc)						2. Andere Schulbetreibungs- und Konkursachen (Art. 317 und Art. 336 Abs. 1 ZPO) <i>Autres affaires de poursuite et faillite</i> (art. 317 et 336 ch. 4 cpcc)					
	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>			Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>			Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
		Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>				Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>		
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	338	222	13	15	88	–	99	80	7	1	11	–
II Biel-Nidau	638	383	18	59	178	–	382	234	–	86	62	–
III Aarberg-Büren-Erlach	328	287	19	–	22	–	126	119	3	–	4	–
IV Aarwangen-Wangen	292	206	10	25	51	–	180	146	11	7	16	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	131	197	7	79	30	1	165	140	2	10	13	1
VI Signau-Trachselwald	82	67	1	12	11	–	41	36	–	5	2	–
VII Konolfingen	121	79	17	4	21	–	85	73	10	–	2	–
VIII Bern-Laupen	1 201	896	–	90	261	7	485	404	3	44	34	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	146	131	10	–	22	–	59	43	7	–	9	–
X Thun	156	152	1	2	47	18	333	58	81	190	44	–
XI Interlaken-Oberhasli	246	197	18	4	27	–	81	67	3	10	1	–
XII Frutigen-Niedersimmental	232	213	–	13	15	2	153	25	72	50	16	2
XIII Obersimmental-Saanen	64	52	15	–	1	–	34	33	1	–	1	–
Total	3 975	3 082	129	303	774	28	2 223	1 458	200	403	215	3

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

a) Im summarischen Verfahren gemäss Artikel 305 bis 315 ZPO

IV. Affaires dans lesquelles le président/la présidente de tribunal
statue en dernier ressort

a) En procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 cpcb

3. Massnahmen und Verfügungen gemäss Art. 2 EGZGB (Art. 322 und 336 Abs. 2 ZPO) <i>Mesures et décisions selon l'art. 3 LICCS (art. 322 et 336 al. cpcb)</i>							4. Einstweilige Verfügungen ausser Prozesshängigkeit (Art. 326, 327 Abs. 2, 336 Abs. 3 ZPO) <i>Mesures provisoires, s'il n'y pas d'action pendante (art. 326, 327 al. 2, 336 al. 3 cpcb)</i>						
		Erledigt <i>Liquidées</i>							Erledigt <i>Liquidées</i>				
	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>		Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	87	66	12	12	17	–	2	1	1	–	–	–
II	Biel-Nidau	108	76	–	13	19	1	17	7	1	7	2	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	55	34	5	2	14	–	40	31	2	–	7	–
IV	Aarwangen-Wangen	76	38	10	3	25	–	7	5	–	–	2	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	118	34	1	6	77	–	5	3	–	1	1	–
VI	Signau-Trachselwald	68	60	2	8	17	–	1	1	–	–	–	–
VII	Konolfingen	26	19	1	–	6	–	3	2	1	–	–	–
VIII	Bern-Laupen	323	227	3	24	112	–	–	–	–	–	–	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	40	42	2	–	3	–	4	3	–	–	1	–
X	Thun	140	70	86	17	62	6	11	10	1	–	1	5
XI	Interlaken-Oberhasli	101	71	3	2	25	–	5	4	1	–	–	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	42	20	–	1	26	–	4	3	–	1	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	8	7	–	–	2	1	1	1	–	–	–	–
Total		1 192	764	125	88	405	8	100	71	7	9	14	5

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

a) Im summarischen Verfahren gemäss Artikel 305 bis 315 ZPO

IV. Affaires dans lesquelles le président/la présidente de tribunal
statue en dernier ressort

a) En procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 cpcb

5. Vollstreckungsverfahren (Art. 402f ZPO) Contestations dérivant de la procédure d'exécution (art. 402 et suiv. CPC)							Zusammen Total						
	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel		Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	2	2	-	-	-	-		528	371	23	18	116	-
II Biel-Nidau	36	26	1	5	4	-		1 181	726	20	170	265	1
III Aarberg-Büren-Erlach	3	3	-	-	-	-		552	474	29	2	47	-
IV Aarwangen-Wangen	11	7	1	1	2	-		566	402	32	36	96	-
V Burgdorf-Fraubrunnen	-	-	-	-	-	-		601	374	10	96	121	2
VI Signau-Trachselwald	-	-	-	-	-	-		192	164	3	25	30	-
VII Konolfingen	-	-	-	-	-	-		235	173	29	4	29	-
VIII Bern-Laupen	11	8	2	-	5	-		2 020	1 335	8	158	412	7
IX Schwarzenburg-Seftigen	5	5	-	-	-	-		254	224	19	-	35	-
X Thun	2	1	-	-	1	1		642	291	169	209	155	30
XI Interlaken-Oberhasli	3	1	1	1	-	-		436	340	26	17	53	-
XII Frutigen-Niedersimmental	-	-	-	-	-	-		431	261	72	65	57	4
XIII Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	-	-		107	93	16	-	4	1
Total	73	53	5	7	12	1		7 745	5 228	456	800	1 420	45

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

a) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144 bis 293 ZPO)

a) En procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

1. Ehescheidungs-, Trennungs-, Nichtigkeits- und Ungültigkeitsklage (Art. 3 Abs. 2 EGZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Divorces, séparations de corps et action en nullité (art. 3 al. 2 LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>							2. Neufestsetzung oder Aufhebung des Unterhaltsbeitrages (Art. 3 Abs. 2 EGZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Modification ou suppression de la contribution d'entretien (art. 3 al. 2 LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>						
Erledigt Liquidées							Erledigt Liquidées						
Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>		Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	146	89	1	–	56	–	1	–	–	–	1	–	
II Biel-Nidau	399	192	–	4	203	9	22	6	–	5	11	2	
III Aarberg-Büren-Erlach	197	129	3	1	64	–	15	6	5	–	4	1	
IV Aarwangen-Wangen	130	90	–	2	38	–	8	4	1	2	1	–	
V Burgdorf-Fraubrunnen	201	143	–	3	55	–	9	3	2	1	3	–	
VI Signau-Trachselwald	60	65	–	1	20	1	1	–	–	–	2	–	
VII Konolfingen	94	59	–	–	35	–	5	–	–	–	5	–	
VIII Bern-Laupen	661	573	16	5	318	–	15	–	–	–	9	–	
IX Schwarzenburg-Seftigen	81	66	2	–	56	–	2	2	–	–	4	–	
X Thun	199	227	4	–	84	9	9	10	1	–	3	2	
XI Interlaken-Oberhasli	121	84	–	1	36	3	1	1	–	–	–	1	
XII Frutigen-Niedersimmental	86	75	4	1	43	1	2	–	1	–	4	–	
XIII Obersimmental-Saanen	16	13	–	–	6	–	3	–	1	–	4	–	
Total	2 391	1 805	30	18	1 014	23	93	32	11	8	51	6	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

a) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144 bis 293 ZPO)

a) En procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

3. Vaterschaftsklage, Anfechtung der Ehelichkeit oder Aberkennung (Art. 3 Abs. 2 EGZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Actions en paternité, en désaveu ou actions en contestation (art. 3 al. 2 LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>							4. Entmündigungs- und Aufhebungsverfahren (Art. 34, 40 EGZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Procédures d'interdiction et de mainlevée d'interdiction (art. 34, 40 LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>						
Erledigt Liquidées							Erledigt Liquidées						
Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>		Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	13	7	–	–	6	–	6	6	–	–	–	–	
II Biel-Nidau	26	11	–	2	13	1	8	5	–	2	1	–	
III Aarberg-Büren-Erlach	20	13	2	–	5	–	11	6	–	–	5	–	
IV Aarwangen-Wangen	5	3	–	1	1	–	13	9	–	1	3	–	
V Burgdorf-Fraubrunnen	4	3	–	1	–	–	13	7	1	1	4	–	
VI Signau-Trachselwald	6	4	–	–	4	–	6	8	–	–	2	–	
VII Konolfingen	7	6	–	–	1	–	1	–	–	–	1	–	
VIII Bern-Laupen	34	27	3	–	21	–	7	4	2	–	4	–	
IX Schwarzenburg-Seftigen	2	2	1	–	2	–	5	2	6	–	–	–	
X Thun	16	17	–	–	4	–	12	7	6	2	6	1	
XI Interlaken-Oberhasli	6	4	–	–	2	–	8	5	–	–	3	–	
XII Frutigen-Niedersimmental	2	3	–	–	3	–	5	6	–	–	4	1	
XIII Obersimmental-Saanen	1	–	–	–	1	–	–	1	–	–	–	1	
Total	142	100	6	3	64	1	95	66	15	6	33	3	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

a) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144 bis 293 ZPO)

a) En procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

5. Übrige Rechtssachen gemäss Art. 3 Abs. 2 EGZGB (Art. 2 Abs. 1 ZPO) Autres affaires selon art. 3 al. 2 LiCCS (art. 2 al. 1 cpcb)							6. Zivilrechtliche Streitigkeiten gemäss Art. 3 Abs. 1 EGZGB (Art. 2 Abs. 1 ZPO) Contestations de droit civil selon art. 3 al. 1 LiCCS (art. 2 al. 1 cpcb)						
Erliegt Liquidées							Erliegt Liquidées						
Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel		Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	3	1	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–
II Biel-Nidau	11	2	–	6	3	1	–	–	–	–	–	–	–
III Aarberg-Büren-Erlach	4	1	1	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–
IV Aarwangen-Wangen	2	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	8	5	–	1	2	–	–	–	–	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	3	–	–	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	31	13	11	–	20	–	184	18	28	12	120	1	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	–	–	–	–	–	–	25	3	6	–	23	–	–
X Thun	4	5	1	–	5	–	35	6	9	5	21	4	–
XI Interlaken-Oberhasli	6	2	–	1	3	–	–	–	–	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	3	–	–	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	75	29	14	9	43	1	244	27	43	17	164	5	–

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

a) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144 bis 293 ZPO)

a) En procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

– mit einem Streitwert 8000 bis 100 000 – avec une valeur litigieuse de 8000 à 100 000							– mit einem Streitwert 100 000 bis 500 000 – avec une valeur litigieuse de 100 000 à 500 000						
Erliegt Liquidées							Erliegt Liquidées						
Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel		Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	21	–	–	–	21	–	3	–	–	–	3	–	–
II Biel-Nidau	61	14	10	5	32	9	6	2	2	–	2	–	–
III Aarberg-Büren-Erlach	43	8	7	–	28	2	3	–	1	–	2	–	–
IV Aarwangen-Wangen	25	2	11	3	9	1	6	–	–	–	6	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	24	3	10	1	10	1	3	–	1	1	1	–	–
VI Signau-Trachselwald	5	1	–	2	4	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	15	1	2	–	12	1	1	–	–	–	1	–	–
VIII Bern-Laupen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	22	1	1	–	20	–	1	–	1	–	–	–	–
X Thun	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	25	8	6	1	10	4	2	–	–	–	2	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	16	1	–	2	13	1	1	–	–	–	1	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	13	5	1	–	12	3	3	1	–	–	3	1	–
Total	270	44	48	14	171	22	29	3	5	1	21	1	–

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste InstanzV. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

a) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144 bis 293 ZPO)

a) En procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

		– 500 000 bis 1 Mio. Franken – 500 000 à 1 million de francs						– 1 Mio. Franken und mehr – 1 million de francs et plus					
		Erledigt Liquidées						Erledigt Liquidées					
		Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtélary-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	–
II	Biel-Nidau	2	–	–	–	2	–	1	1	–	–	–	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
IV	Aarwangen-Wangen	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VI	Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VII	Konolfingen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII	Bern-Laupen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–
X	Thun	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
XI	Interlaken-Oberhasli	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total		5	–	–	–	5	–	3	1	–	–	2	1

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste InstanzV. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

a) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144 bis 293 ZPO)

a) En procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

		7. Miet- und Pachtstreitigkeiten (Art. 300 ZPO) – bei einem nicht schätzbaren Streitwert						7. Contestations sur le loyer et (art. 300 CPC) – valeur litigieuse ne pouvant être estimée					
		Erledigt Liquidées						Erledigt Liquidées					
		Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtélary-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–	3	–	1	–	2	–
II	Biel-Nidau	3	–	–	–	3	–	28	2	7	14	5	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	2	–	–	–	2	–	6	3	1	–	2	2
IV	Aarwangen-Wangen	1	–	–	–	1	–	8	1	1	4	2	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	9	–	–	3	6	1	6	–	–	2	4	–
VI	Signau-Trachselwald	3	–	–	–	3	–	2	1	–	1	–	–
VII	Konolfingen	–	–	–	–	–	–	3	–	–	–	3	–
VIII	Bern-Laupen	–	–	–	–	–	–	63	7	17	8	33	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	1	–	–	–	1	–	3	–	–	–	3	–
X	Thun	–	–	–	–	–	–	9	2	9	3	4	–
XI	Interlaken-Oberhasli	1	–	–	–	1	–	1	–	–	–	1	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	–	–	–	–	–	–	2	–	1	–	1	–
XIII	Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	2	–	–	–	2	–
Total		20	–	–	3	17	1	136	16	37	32	62	4

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

a) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144 bis 293 ZPO)

a) En procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

8. Streitigkeiten gemäss SchKG <i>Contestations en matière poursuite</i>							Zusammen Total					
	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>					Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
		Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>						
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	3	-	-	-	3	-	200	103	3	-	94	-
II Biel-Nidau	-	-	-	-	-	-	567	235	19	38	275	25
III Aarberg-Büren-Erlach	3	-	-	-	3	-	304	166	20	1	117	5
IV Aarwangen-Wangen	2	-	1	-	1	-	201	109	14	14	64	1
V Burgdorf-Fraubrunnen	-	-	-	-	-	-	277	164	14	13	86	2
VI Signau-Trachselwald	1	-	-	-	1	-	87	79	-	4	39	1
VII Konolfingen	-	-	-	-	-	-	126	66	2	-	58	1
VIII Bern-Laupen	4	-	-	-	3	-	999	642	32	25	528	1
IX Schwarzenburg-Seftigen	-	-	-	-	-	-	118	75	15	-	88	-
X Thun	3	1	-	1	1	-	287	275	30	11	128	16
XI Interlaken-Oberhasli	2	-	-	-	2	-	174	104	6	3	61	8
XII Frutigen-Niedersimmental	-	-	-	-	-	-	118	85	6	3	73	3
XIII Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	-	-	38	20	2	-	28	5
Total	18	1	1	1	14	-	3 496	2 123	163	112	1 639	68

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

b) Im summarischen Verfahren (Art. 305 bis 315 ZPO)

b) En procédure sommaire (art. 305 à 315 cpcb)

1. Rechtsöffnungen (Art. 317 Ziff. 4 und 336 Abs. 1 ZPO) <i>Mainlevées (art. 317 ch. 4 et art. 336 ch. 4 cpcb)</i>							2. Andere Schuldbetreibungs- und Konkursachen (Art. 317 und Art. 336 Abs. 1 ZPO) <i>Autres affaires de poursuite et faillite (art. 317 et 336 ch. 4 cpcb)</i>					
	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>					Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
		Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>						
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	144	83	3	4	54	20	465	60	61	276	68	7
II Biel-Nidau	164	105	8	8	43	26	526	92	-	382	52	6
III Aarberg-Büren-Erlach	117	103	11	1	2	4	365	64	278	4	19	2
IV Aarwangen-Wangen	140	99	9	12	20	13	380	75	286	-	19	2
V Burgdorf-Fraubrunnen	109	59	3	12	35	6	388	80	126	130	52	6
VI Signau-Trachselwald	22	26	2	-	2	1	22	19	-	3	1	-
VII Konolfingen	56	40	8	2	6	4	204	19	132	4	49	1
VIII Bern-Laupen	373	271	-	27	130	24	787	95	-	696	51	10
IX Schwarzenburg-Seftigen	41	52	3	-	3	3	175	22	169	-	11	1
X Thun	434	412	35	6	69	-	52	36	8	1	7	-
XI Interlaken-Oberhasli	77	56	8	2	11	3	255	37	218	-	-	2
XII Frutigen-Niedersimmental	86	83	-	2	7	-	34	14	4	14	2	1
XIII Obersimmental-Saanen	39	37	5	-	2	2	95	25	62	-	12	-
Total	1 802	1 426	95	76	384	106	3 748	638	1 344	1 510	343	38

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

b) Im summarischen Verfahren (Art. 305 bis 315 ZPO)

b) En procédure sommaire (art. 305 à 315 cpcb)

3. Massnahmen und Verfügungen gemäss Art. 2 EGZGB (Art. 322 und 336 Abs. 2 ZPO) <i>Mesures et décisions selon l'art. 2 LICCS (art. 322 et 336 al. cpcb)</i>							4. Einstweilige Verfügungen ausser Prozesshängigkeit (Art. 326, 327 Abs. 2, 336 Abs. 3 ZPO) <i>Mesures provisoires s'il n'y pas d'action pendante (art. 326, 327 al. 2, 336 al. 3 cpcb)</i>						
Erledigt <i>Liquidées</i>							Erledigt <i>Liquidées</i>						
Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>		Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	80	5	49	2	24	1	28	21	–	2	5	1	
II Biel-Nidau	235	17	140	26	52	1	108	53	3	35	17	3	
III Aarberg-Büren-Erlach	136	40	64	2	30	4	10	8	2	–	–	–	
IV Aarwangen-Wangen	117	8	62	2	45	–	35	24	7	2	2	3	
V Burgdorf-Fraubrunnen	91	32	15	12	32	3	36	30	–	4	2	6	
VI Signau-Trachselwald	55	15	12	13	32	1	8	1	–	3	5	–	
VII Konolfingen	176	89	44	–	43	1	10	7	3	–	–	1	
VIII Bern-Laupen	334	24	229	3	143	5	293	87	2	54	96	9	
IX Schwarzenburg-Seftigen	70	33	37	–	37	–	6	5	–	–	1	1	
X Thun	70	55	1	2	1	–	46	35	2	1	5	–	
XI Interlaken-Oberhasli	62	16	36	3	7	4	8	6	2	–	–	1	
XII Frutigen-Niedersimmental	55	31	21	10	19	4	10	6	–	2	2	–	
XIII Obersimmental-Saanen	26	21	7	1	13	–	4	3	–	–	1	3	
Total	1 507	386	717	76	478	24	602	286	21	103	136	28	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

b) Im summarischen Verfahren (Art. 305 bis 315 ZPO)

b) En procédure sommaire (art. 305 à 315 cpcb)

5. Vollstreckung ausländischer Entscheidungen nach Lugano-Übereinkommen (Art. 400 ZPO) <i>Exécution de décisions étrangères conformément à la Convention de Lugano (art. 400 cpcb)</i>							6. Vollstreckungsverfahren (Art. 402ff. ZPO) <i>Contestations dérivant de la procédure d'exécution (art. 402 et suiv. cpcb)</i>						
Erledigt <i>Liquidées</i>							Erledigt <i>Liquidées</i>						
Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>		Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–	3	–	–	1	2	–	
II Biel-Nidau	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	–	1	
III Aarberg-Büren-Erlach	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–	
IV Aarwangen-Wangen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
V Burgdorf-Fraubrunnen	–	–	–	–	–	–	7	5	–	–	2	1	
VI Signau-Trachselwald	2	2	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–	
VII Konolfingen	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–	
VIII Bern-Laupen	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–	
IX Schwarzenburg-Seftigen	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
X Thun	–	–	–	–	–	–	6	4	–	–	2	–	
XI Interlaken-Oberhasli	2	2	–	–	–	–	2	2	–	–	–	–	
XII Frutigen-Niedersimmental	–	–	–	–	–	–	3	4	–	1	–	–	
XIII Obersimmental-Saanen	3	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Total	8	8	–	–	–	–	26	20	–	2	6	2	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

c) als Nachlassbehörde

c) en qualité d'autorité en matière de concordat

		Zusammen Total						1. Nachlassstundungen (Art. 294 SchKG) Sursis concordataires (art. 294 LP)					
		Erledigt Liquidées						Erledigt Liquidées					
		Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	720	169	113	285	153	29	3	3	–	–	–	–
II	Biel-Nidau	1 034	268	151	451	164	37	–	–	–	–	–	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	629	216	355	7	51	10	6	3	–	–	–	–
IV	Aarwangen-Wangen	672	206	364	16	86	18	1	1	–	–	–	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	631	206	144	158	123	22	4	2	–	1	1	–
VI	Signau-Trachselwald	110	64	14	19	40	2	2	1	–	–	1	–
VII	Konolfingen	447	156	187	6	98	7	2	1	–	–	1	–
VIII	Bern-Laupen	1 788	478	231	780	420	48	–	–	–	–	–	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	293	113	209	–	52	5	1	1	–	–	–	–
X	Thun	608	542	46	10	84	–	3	3	–	–	–	1
XI	Interlaken-Oberhasli	406	119	264	5	18	10	2	2	–	–	–	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	188	138	25	29	30	5	2	2	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	167	89	74	1	28	5	1	1	–	–	–	–
Total		7 693	2 764	2 177	1 767	1 347	198	27	20	–	1	6	1

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires du président/de la présidente comme juge
de première instance

c) als Nachlassbehörde

c) en qualité d'autorité en matière de concordat

		2. Nachlassverträge (Art. 305, 306 SchKG) Concordats (art. 305, 306 LP)					
		Erledigt/Liquidées					
		Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–
II	Biel-Nidau	–	–	–	–	–	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	2	2	–	–	–	1
IV	Aarwangen-Wangen	1	–	–	–	1	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	1	–	–	–	1	–
VI	Signau-Trachselwald	2	1	–	–	1	–
VII	Konolfingen	–	–	–	–	–	–
VIII	Bern-Laupen	–	–	–	–	–	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	–	–	–	–	–	–
X	Thun	–	–	–	–	–	–
XI	Interlaken-Oberhasli	1	1	–	–	–	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	–	–	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	1	1	–	–	–	–
Total		8	5	–	–	3	1

VI. Dauer der Rechtshängigkeit der auf Jahresende noch unerledigten zivilrechtlichen Verfahren

VI. Durées de la litispendance pour les contestations de droit civil non encore liquidées à la fin de l'année

a) Zahl der auf Jahresende bei der Gerichtspräsidentin oder beim Gerichtspräsidenten als Einzelgericht noch hängigen zivilrechtlichen Streitigkeiten (IV lit. a Ziff. 1–3; V lit. a Ziff. 1–5)

a) Nombres des procès civils pendants à la fin de l'année devant le président ou la présidente de tribunal comme juge unique (IV lit. a Ziff. 1–3; V lit. a Ziff. 1–5)

	a) Fälle Cas	b) Davon sind eingelangt Ont été introduits	1. Im Berichtsjahr durant l'exercice	2. Im Vorjahr durant l'année précédente
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	211	189	17	5
II Biel-Nidau	244	189	31	11
III Aarberg-Büren-Erlach	87	80	3	4
IV Aarwangen-Wangen	49	49	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	130	70	33	27
VI Signau-Trachselwald	137	107	24	6
VII Konolfingen	81	43	17	21
VIII Bern-Laupen	372	322	35	15
IX Schwarzenburg-Seftigen	65	51	11	3
X Thun	103	91	7	5
XI Interlaken-Oberhasli	48	43	4	1
XII Frutigen-Niedersimmental	89	78	8	3
XIII Obersimmental-Saanen	12	9	2	1
Total	1 628	1 321	192	102

Tableau 2 – Sanctions prononcées en 1997 par les tribunaux des mineurs

Tafel 2 – Von den Jugendgerichten ausgesprochene Sanktionen 1997

Jugendgerichtskreis Arrondissements																			
Oberland				Bern Mittelland			Bern-Stadt Berne-Ville			Emmental- Oberraugau			Seeland			Bernier Jura Jura bernois		Total Total	
	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	
Strafen																			
– Schularrest	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
– Verweis	24	18	42	82	54	136	103	213	316	83	48	131	32	40	72	13	337	388	
– Arbeitsleistung	119	42	161	46	78	124	73	73	146	89	119	208	84	115	199	10	421	461	
– Busse	–	308	308	–	275	275	–	271	271	–	373	373	–	247	247	–	1 515	1 515	
– Einschliessung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
– bedingt	10	10	10	7	7	7	4	4	4	–	14	14	8	8	3	3	46	46	
– unbedingt	1	1	1	4	4	5	5	5	5	–	1	1	3	3	1	1	15	15	
Sanctions pénales																			
– Arrêts scolaires	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
– Réprimande	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	725	725	
– Astreinte à un travail	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	882	882	
– Amende	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 515	1 515	
– Detention	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
– avec sursis	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	46	46	
– sans sursis	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	15	15	
Mesures																			
– Assistance éducative	4	9	13	4	4	8	8	6	14	6	7	13	2	5	7	–	31	55	
– Placement familial	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
– Placement dans une maison d'éducation	–	6	6	1	1	2	–	–	–	3	7	10	2	2	4	–	16	22	
– Traitement spécial	–	1	1	–	1	1	–	–	–	3	3	–	–	–	–	–	5	5	
Ajournement de la décision																			
–	–	–	–	–	12	12	12	3	3	6	6	6	–	–	–	2	24	24	
Cours d'instruction routière																			
Verkehrsunterricht	37	2	39	58	8	66	13	1	14	88	37	125	91	45	136	12	299	393	
Renonciation à toute peine ou mesure																			
Absehen von Strafen oder Massnahmen	3	7	10	7	6	13	13	7	20	27	24	51	24	27	51	6	80	159	

Tafel 3 – Art der verübten Straftaten 1997

Tableau 3 – Genre des infractions pénales 1997

Delikt Délits	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total Total	
<i>Gemäss StGB</i>				<i>Selon le CPS</i>
Delikte gegen <i>Leib und Leben</i>				Délits contre la vie et l'intégrité corporelle
Mord, vorsätzliche Tötung, Totschlag	–	–	–	Meurtre
fahrlässige Tötung	1	–	1	Homicide par négligence
vorsätzliche Körperverletzung	6	26	32	Lésions corporelles
fahrlässige Körperverletzung	1	4	5	Lésions corporelles par négligence
Tätlichkeiten	34	26	60	Voies de fait
andere	–	6	6	Autres délits
Total	42	62	104	Total
<i>Delikte gegen das Vermögen</i>				<i>Délits contre le patrimoine</i>
Diebstahl einfach	218	316	534	Vol
Diebstahl qualifiziert	9	10	19	Vol qualifié
Raub einfach	6	16	22	Brigandage
Raub qualifiziert	8	7	15	Brigandage qualifié
Hehlerei	15	32	47	Recel
Sachbeschädigungen	91	122	213	Dommages à la propriété
Betrug	3	8	11	Escroquerie
Erpressung	–	6	6	Extorsion et chantage
andere	14	21	35	Autres délits
Total	364	538	902	Total
Delikte gegen die <i>Sittlichkeit</i>	10	7	17	Délits contre les mœurs
andere Delikte	91	125	216	Autres délits
<i>Gemäss anderen eidg. Strafbestimmungen</i>				<i>Selon d'autres lois pénales fédérales</i>
Verstösse gegen das Strassenverkehrsgesetz				Infractions à la loi du circulation routière
Fahrzeugentwendungen	70	106	176	Vols de voitures
andere	645	1494	2139	Autres délits
Widerhandlungen gegen das <i>BetMG</i>	82	531	613	Infractions à la loi sur les stupéfiants
Widerhandlungen gegen andere Gesetze (Eisenbahnpolizei, Fischerei usw.)	33	118	151	Infractions à d'autres dispositions (Lois sur les chemins de fer, sur la pêche, etc.)
<i>Gemäss kantonalen Gesetzen</i> (EG StGB, Fortbildungsschulgesetz usw.)				<i>Selon les lois cantonales</i> (LiCPS, loi sur les écoles complémentaires, etc.)
	74	181	255	

Tableau 4 – Soins (à fin 1997)

Tafel 4 – Betreuungen (Stand Ende des Berichtsjahres)
1997

Jugendgerichtskreis Arrondissements																			
Oberland			Bern Mittelland			Bern-Stadt Berne-Ville			Emmental- Oberaargau			Seeland			Bernier Jura Jura bernois		Total Total		

Tafel 5 – Zusammenstellung der Anzahl der Geschäfte der Betreibungs- und Konkursämter im Jahre 1997

Tableau 5 – Récapitulation du nombre des affaires des offices des poursuites et des faillites pour l'année 1997

Region/Amtsbezirk Région/Districts	Fortsetzung auf Pfändung und Pfandverwertung Continuation par voie de saisie et en réalisation de gage										Fortsetzung Continuation				
	Zahlungsbefehle Commandements de payer	Lohn- und Verdienstpändungen Saisies de salaire et de revenu	Übrige Pfändungen Autres saisies	Insgesamt vollzogene Pfändungen Total des saisies exécutées	Liegenschaftsverwertungen (Anzahl Verwertungsverfahren) Réalizations d'immeubles (Nombre de procédures)	Liegenschaftsverwertungen (Anzahl GbBl) Réalizations d'immeubles (Nombre de feuillets du RF)	Fahrnisverwertungen Réalizations de meubles	Übrige Verwertungen Autres réalisations	Insgesamt durchgeführte Verwertungsverfahren Total des procédures de réalisation	In Verwertungsverfahren erteilte Aufschubbewilligungen Suspensions dans les procédures de réalisation	Pfändungsverlust- und Pfändausfallsch. Actes de défaut de biens et certificats d'insuffisance de gage	Konkursandrohungen Comminations de faillite	Neu eröffnete Konkurse Faillites nouvelles ouvertes	Von früher her unbeendete Konkurse Faillites ouvertes avant et non encore clôturées	Insgesamt bearbeitete Konkurse Total des faillites traitées
Region															
Jura-Seeland															
Biel/Bienne	22 864	9 368	2 864	12 232	78	79	462	9 417	9 771	186	7 303	544	81	15	15
Aarberg	7 085	2 370	1 580	3 950	8	18	295	2 370	2 673	181	1 768	225	31	31	62
Büren a.d.A.	6 521	2 121	743	2 864	5	7	26	2 312	2 235	108	1 282	255	26	15	41
Courtellary	7 551	2 883	1 654	4 537	14	23	249	2 884	3 059	88	3 023	236	21	4	25
Erlach	1 775	330	457	787	4	6	73	330	334	73	263	81	10	12	22
Moutier	9 995	3 164	116	3 280	18	29	13	3 178	3 220	218	3 730	328	21	10	31
La Neuveville	1 912	545	326	871	24	7	50	534	608	43	633	167	8	9	17
Nidau	9 483	1 725	1 104	2 829	62	62	325	1 412	1 842	270	2 094	380	41	29	70
Total Region	67 186	22 506	8 844	31 350	213	231	1 493	22 437	23 742	1 167	20 096	2 216	239	125	283
Region Emmental-															
Oberaargau															
Aarwangen	9 142	4 232	1 058	5 290	16	17	154	4 232	4 340	63	1 930	366	31	4	35
Burgdorf	10 002	2 508	2 974	5 482	11	13	400	2 508	2 636	285	2 588	409	50	33	83
Fraubrunnen	7 302	1 749	1 575	3 324	9	8	193	1 749	1 855	95	1 863	234	19	16	35
Signau	3 112	670	837	1 507	5	8	34	670	665	47	1 075	75	5	13	18
Trachselwald	4 354	589	1 953	2 542	40	40	34	589	599	64	1 156	149	13	7	17
Wangen a.d.A.	7 268	1 598	1 821	3 419	–	–	500	1 598	1 844	254	2 268	333	27	25	52
Total Region	41 180	11 346	10 218	21 564	81	86	1 315	11 346	11 939	808	10 880	1 566	145	98	240
Region															
Bern-Mittelland															
Bern BA	62 306	11 421	25 661	37 082	86	154	798	11 421	12 011	294	18 312	1 061	–	–	–
Bern KA	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	181	253	434
Konolfingen	7 896	1 380	675	2 055	20	52	241	2 948	3 241	67	1 584	404	26	41	67
Laupen	3 007	932	410	1 342	3	102	520	932	1 264	191	638	202	6	16	22
Schwarzenburg	1 561	208	700	908	5	12	60	208	244	29	375	52	3	3	6
Seftigen	6 622	1 503	471	1 974	5	9	432	1 503	1 628	312	1 589	270	14	17	31
Total Region	81 392	15 444	27 917	43 361	119	329	2 051	17 012	18 388	893	22 498	1 989	230	330	560
Region															
Berner Oberland															
Interlaken	10 025	744	116	860	18	40	251	536	805	84	2 240	417	29	1	30
Frutigen	3 189	331	517	848	12	12	133	266	411	74	476	98	7	6	12
Niedersimmental	5 280	877	284	1 161	40	29	105	415	560	23	1 194	261	21	9	30
Oberhasli	1 887	283	68	351	10	21	48	110	168	35	222	163	4	2	6
Obersimmental	1 892	225	209	434	30	54	107	169	306	62	156	54	4	3	7
Saanen	1 681	65	110	175	12	20	98	42	152	30	176	102	8	4	12
Thun	21 433	6 631	2 787	9 418	13	59	1 028	3 082	4 123	461	4 702	608	58	59	117
Total Region	45 387	9 156	4 091	13 247	135	235	1 770	4 620	6 525	769	9 166	1 703	131	84	214
Total Kanton Bern	235 145	58 452	51 070	109 522	548	881	6 629	55 415	60 594	3 637	62 640	7 474	745	637	1 297

Tafel 6 – Zusammenstellung der Anzahl der Geschäfte der Betreibungs- und Konkursämter im Jahre 1997

Tableau 6 – Récapitulation du nombre des affaires des offices des poursuites et des faillites pour l'année 1997

Amtsbezirke Districts	auf Konkurs par voie de faillite							Nachlassverfahren Procédures concordat.		Liegen- schafts- verw. Immeub. co.	Arreste Séques- tres	Ret. Verz. Rés. prop.		
	Beendete Konkurse im ordentlichen Verfahren Faillites clôturées en procédure ordinaire	Beendete Konkurse im summarischen Verfahren Faillites clôturées en procédure sommaire	Auf andere Weise erledigte Konkurse Faillites liquidées d'une autre manière	In beendeten Konkursen vorhandene GbBl Nombre de feuillets du RF pour les faillites	Durchgeführte Verfahren nach Art. 230a SchKG Procédure selon l'art. 230a LP	Ende Jahr noch hängige Konkursverfahren Faillites encore ouvertes à la fin de l'année	Beendigte Konkurse mit a.a. Verwaltungen Faillites clôturées par une administration spéciale	Konkursverlustscheine Actes de défaut de biens après faillite	Neu eröffnete Nachlassverfahren BA Sachwalter Procédures concordat. nouv. ouvertes Préposé commissaire	Neu eröffnete NV/BA nicht Sachwalter Procédures concordat. nouv. ouvertes Préposé non commissaire	Durch das Amt geführte Liegenschaftsverwaltung Par l'Office dans le cadre de faillite	Vom BA vollzogene Arreste Séquestres effectués par l'Office des poursuites	Vom BA aufgen. Retentionsurkunden Inventaires dressés par l'Office des poursuites	Eigentumsvorbehalte Réserves de propriété
Region														
Jura-Seeland														
Biel/Bienne	–	56	29	20	–	43	–	1 417	–	–	–	3	34	98
Aarberg	–	19	1	11	–	41	1	777	–	3	9	–	12	48
Büren a.d.A.	–	15	3	3	2	35	–	233	–	–	20	1	6	22
Courtellary	–	17	5	16	15	1	1	412	–	–	10	4	4	39
Erlach	–	10	–	6	–	12	–	284	–	–	8	–	4	15
Moutier	1	14	6	5	–	26	–	347	–	2	13	12	8	38
La Neuveville	–	3	4	1	–	–	–	80	–	–	9	1	3	7
Nidau	–	25	8	13	–	35	2	832	–	6	102	2	9	46
Total Region	1	159	56	75	17	193	4	4 382	–	11	171	23	80	313
Region Emmental-														
Oberaargau														
Aarwangen	–	7	3	4	–	26	–	567	–	–	9	4	12	37
Burgdorf	–	12	20	10	–	50	1	585	–	1	104	3	17	46
Fraubrunnen	–	16	5	22	2	12	1	261	–	1	4	2	3	63
Signau	–	1	1	–	–	16	–	20	–	2	7	–	–	41
Trachselwald	–	8	3	–	–	16	1	151	–	–	9	–	3	21
Wangen a.d.A.	–	19	8	13	–	25	–	473	–	1	102	5	6	49
Total Region	–	63	40	49	2	145	3	2 057	–	5	235	14	41	257
Region														
Bern-Mittelland														
Bern BA	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4	34	65	327
Bern KA	9	152	74	54	6	199	7	3 655	–	–	8	–	–	–
Konolfingen	–	22	6	4	–	39	–	516	–	–	28	2	4	53
Laupen	–	7	2	–	–	13	–	89	–	–	12	1	1	17
Schwarzenburg	–	4	–	–	–	2	–	58	–	–	5	–	–	15
Seftigen	–	13	7	–	2	11	–	444	–	–	17	4	7	20
Total Region	9	198	89	58	8	264	7	4 762	–	–	74	41	77	432
Region														
Berner Oberland														
Interlaken	–	9	11	44	1	17	1	294	–	2	44	9	3	75
Frutigen	–	2	5	–	–	6	–	50	–	2	9	2	1	33
Niedersimmental	–	9	8	3	1	12	–	270	–	–	53	2	1	16
Oberhasli	–	–	3	1	–	3	–	–	–	–	29	–	1	9
Obersimmental	–	2	1	6	2	4	–	46	–	2	16	3	1	18
Saanen	–	2	1	1	–	9	–	17	–	–	4	6	6	10
Thun	–	40	19	44	–	58	–	810	–	1	103	8	27	72
Total Region	–	64	48	99	4	109	1	1 487	–	7	258	30	40	233
Total Kanton Bern	10	484	233	281	31	711	15	12 688	–	23	738	108	238	1 235

2. **Verwaltungsgericht**Tabelle 1 – Verwaltungsrechtliche Abteilung
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1997

SN	Statistikposition	alt anc.	ein nouv.	erl liq.	unb pend.	Z A	TZ AP	A R	NE NE	OU SJ	R RT	V T	Rubriques	CS
A	Steuern	39	73	55	57	11	3	29	4	–	8	–	Impôts	A
B	Sonstige Abgaben	6	11	8	9	3	3	2	–	–	–	–	Autres redevances	B
C	Bau und Planung	16	38	39	15	3	8	21	2	–	4	1	Construction et aménagement	C
D	Umwelt	11	7	11	7	–	8	3	–	–	–	–	Environnement	D
E	Boden/Enteignung	9	32	23	18	4	9	6	2	1	1	–	Droit foncier/expropriation	E
F	Energie/Wasser/Abfall	5	2	3	4	1	–	2	–	–	–	–	Energie/eaux/déchets	F
G	Verkehr	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Circulation	G
H	Öffentliches Dienstrecht	5	18	12	11	1	–	6	2	1	1	1	Rapports de service	H
I	Bildung/Ausbildung	1	4	4	1	1	–	2	–	1	–	–	Formation	I
K	Gesundheit/Fürsorge	9	15	21	3	4	–	8	6	–	3	–	Santé/assistance	K
L	Volkswirtschaft	5	12	17	–	6	1	4	4	–	2	–	Economie publique	L
M	Landwirtschaft/Forst	5	2	7	–	3	–	2	–	1	–	1	Agriculture/forêts	M
N	Tiere/Pflanzen	–	3	2	1	–	–	1	1	–	–	–	Animaux/végétaux	N
O	Verfahren	4	25	23	6	2	–	8	7	2	2	2	Procédure	O
P	Ursprüngliche VR-Pflege	3	5	4	4	–	–	1	1	–	2	–	Juridiction primaire	P
Q	Öffentliche Finanzen	–	4	1	3	1	–	–	–	–	–	–	Finances publiques	Q
R	Verschiedenes	6	32	34	4	9	1	12	8	2	1	1	Divers	R
Total		124	283	264	143	49	33	107	37	8	24	6	Totaux	

2. **Tribunal administratif**Tableau 1 – Cour de droit administratif
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1997Tabelle 2 – Französischsprachige Abteilung
Verwaltungsrechtliche Streitsachen
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1997Tableau 2 – Cour des affaires de langue française
Affaires de droit administratif
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1997

Les chiffres-statistiques (CS) et rubriques mentionnés ci-dessous correspondent à la classification opérée dans le tableau (1) concernant la Cour de droit administratif

SN	Statistikposition	alt anc.	ein nouv.	erl liq.	unb pend.	Z A	TZ AP	A R	NE NE	OU SJ	R RT	V T	Rubriques	CS
A	Steuern	2	3	4	1	1	–	1	2	–	–	–	Impôts	A
B	Sonstige Abgaben	3	3	5	1	2	2	–	1	–	–	–	Autres redevances	B
C	Bau und Planung	4	2	2	4	–	–	1	–	–	1	–	Construction et aménagement	C
D	Umwelt	3	1	–	4	–	–	–	–	–	–	–	Environnement	D
E	Boden/Enteignung	1	–	1	–	–	–	1	–	–	–	–	Droit foncier/expropriation	E
F	Energie/Wasser/Abfall	1	–	1	–	–	–	–	–	–	1	–	Energie/eaux/déchets	F
G	Verkehr	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Circulation	G
H	Öffentliches Dienstrecht	1	4	3	2	1	–	–	1	–	1	–	Rapports de service	H
I	Bildung/Ausbildung	–	1	1	–	–	–	1	–	–	–	–	Formation	I
K	Gesundheit/Fürsorge	1	2	2	1	–	–	1	–	–	1	–	Santé/assistance	K
L	Volkswirtschaft	1	–	1	–	–	1	–	–	–	–	–	Economie publique	L
M	Landwirtschaft/Forst	–	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	Agriculture/forêts	M
N	Tiere/Pflanzen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Animaux/végétaux	N
O	Verfahren	–	9	5	4	1	1	1	–	–	1	1	Procédure	O
P	Ursprüngliche VR-Pflege	1	1	–	2	–	–	–	–	–	–	–	Juridiction primaire	P
Q	Öffentliche Finanzen	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	Finances publiques	Q
R	Verschiedenes	6	4	9	1	1	–	5	1	2	–	–	Divers	R
Total		25	31	34	22	6	4	11	5	2	5	1	Totaux	

Erläuterungen zu Tabelle 1 und 2

alt: Am 1. Januar 1997 hängig, aber nicht beurteilt
 ein: In der Zwischenzeit eingegangen
 erl: In der Zwischenzeit erledigt
 unb: Am 31. Dezember 1997 hängig, aber nicht beurteilt
 Z: Zuspruch
 TZ: Teilweiser Zuspruch
 A: Abweisung
 NE: Nichteintreten
 OU: Ohne Urteil
 R: Rückzug
 V: Vergleich

Explications pour les tableaux 1 et 2

anc.: pendants au 1^{er} janvier 1997
 nouv.: entrés en 1997
 liq.: liquidés en 1997
 pend.: pendants au 31 décembre 1997
 A: admission
 AP: admission partielle
 R: rejet
 NE: non-entrée en matière
 SJ: sans jugement
 RT: retrait
 T: transaction

Tabelle 3 – Sozialversicherungsrechtliche Abteilung
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1997

	1 Am 1.1.1997 hängig, aber nicht erledigt pendants au 1 ^{er} janvier 1997	2 In der Zwischenzeit eingegangen entrés en 1997	3 In der Zwischenzeit erledigt liquidés en 1997	4 Am 31.12.1997 hängig, aber nicht erledigt pendants au 31 décembre 1997	5 Zuspruch Admissions	6 Teilweise zugesprochen admission partielle	7 Abweisung Rejets	8 Nicht- eintreten Non-entrées en matière	9 Rückzug, gegenstandslos, Vergleich Retraits, sans objets, transactions	
AHV	350	832	788	394	43	21	88	63	573	AVS
ALV	483	991	1088	386	90	81	312	93	512	AC
BV	23	41	36	28	5	7	5	2	17	LPP
EL	60	141	145	56	6	9	20	15	95	PC
EO	–	1	1	–	–	–	–	1	–	APG
FL	1	–	–	1	–	–	–	–	–	LFA
IV	259	523	462	320	110	47	127	27	151	AI
KFZ	6	14	14	6	1	1	4	1	7	AFE
KV	49	73	71	51	12	2	24	12	21	CM
MV	3	3	3	3	–	–	2	–	1	AM
UV	96	123	98	121	16	5	54	7	16	LAA
Total	1330	2742	2706	1366	283	173	636	221	1393	Totaux

Tableau 3 – Cour des assurances sociales
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1997

Tabelle 4 – Französischsprachige Abteilung
Sozialversicherungsrechtliche Streitsachen
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1997

	1 Am 1.1.1997 hängig, aber nicht erledigt pendants au 1 ^{er} janvier 1997	2 In der Zwischenzeit eingegangen entrés en 1997	3 In der Zwischenzeit erledigt liquidés en 1997	4 Am 31.12.1997 hängig, aber nicht erledigt pendants au 31 décembre 1997	5 Zuspruch Admissions	6 Teilweise zugesprochen admission partielle	7 Abweisung Rejets	8 Nicht- eintreten Non-entrées en matière	9 Rückzug, gegenstandslos, Vergleich Retraits, sans objets, transactions	
AHV	48	88	82	54	5	–	27	17	33	AVS
ALV	71	133	165	39	12	13	89	15	36	AC
BV	2	5	7	–	–	1	–	2	4	LPP
EL	11	24	30	5	1	–	5	4	20	PC
EO	–	–	–	–	–	–	–	–	–	APG
FL	–	–	–	–	–	–	–	–	–	LFA
IV	30	53	60	23	19	5	23	2	11	AI
KFZ	–	5	5	–	1	–	–	–	4	AFE
KV	10	14	19	5	1	3	9	1	5	CM
MV	–	1	1	–	–	1	–	–	–	AM
UV	11	10	11	10	–	–	9	–	2	LAA
Total	183	333	380	136	39	23	162	41	115	Totaux

Tableau 4 – Cour des affaires de langue française
Cas d'assurances sociales
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1997

3. **Steuerrekurskommission**3. **Commission des recours en matière fiscale****Geschäftsjahr 1997****Volume des affaires en 1997**

Steuerarten	Vortrag vom Vorjahr Restant de l'année précédente	Neueingänge Nouvelles affaires	Total Total	Beurteilt 1997 Jugées en 1997	Ausstand 31.12.1997 Non liquidées au 31.12.1997	Genres d'impôt
I. Gemeindeabgaben						I. Impôts communaux
Liegenschaftsteuer	20	24	44	30	14	Taxe immobilière
Neue Beurteilung	–	1	1	1	–	Nouvelle décision
Kirchensteuer	–	–	–	–	–	Impôt paroissial
II. Kantonale Abgaben						II. Impôts cantonaux
Einkommens- und Vermögens- steuern natürlicher Personen						Impôt sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques
1985/86	1	–	1	–	1	1985/86
1987/88	6	–	6	3	3	1987/88
1989/90	20	14	34	21	13	1989/90
1991/92	25	33	58	40	18	1991/92
1993/94	57	53	110	86	24	1993/94
1995/96	41	158	199	138	61	1995/96
1997/98	–	6	6	–	6	1997/98
Neue Beurteilung 1991/92	–	1	1	1	–	Nouvelle décision 1991/92
Neue Beurteilung 1993/94	–	2	2	2	–	Nouvelle décision 1993/94
Wiederaufnahme 1993/94	–	1	1	–	1	Révision/rectification 1993/94
Wiederaufnahme 1995/96	–	1	1	–	1	Révision/rectification 1995/96
Steuern der juristischen Personen						Impôt des personnes morales
1991/92	3	–	3	2	1	1991/92
1993/94	3	2	5	3	2	1993/94
1995/96	–	3	3	–	3	1995/96
Vermögensgewinnsteuer						Impôt sur les gains de fortune
1985	–	4	4	4	–	1985
1988	3	1	4	4	–	1988
1989	–	1	1	1	–	1989
1990	–	1	1	–	1	1990
1991	5	3	8	5	3	1991
1992	1	6	7	6	1	1992
1993	6	14	20	12	8	1993
1994	33	15	48	38	10	1994
1995	2	19	21	12	9	1995
1996	–	24	24	14	10	1996
Neue Beurteilung Vmg 1987	1	–	1	1	–	Nouvelle décision GF 1987
Neue Beurteilung Vmg 1994	–	2	2	–	2	Nouvelle décision GF 1994
Amtliche Werte						Valeurs officielles
1993	2	–	2	–	2	1993
1995	3	1	4	–	4	1995
1997	–	4	4	1	3	1997
Neue Beurteilung 1989	–	1	1	1	–	Nouvelle décision 1989
Widerhandlungen	17	26	43	22	21	Infractions
Neue Beurteilung W	1	–	1	1	–	Nouvelle décision infractions
Quellensteuer	–	1	1	1	–	Impôt à la source
III. Eidgenössische Abgaben						III. Impôts fédéraux
Direkte Bundessteuer						Impôt fédéral direct
1985/86	1	–	1	–	1	1985/86
1987/88	6	–	6	3	3	1987/88
1989/90	13	10	23	14	9	1989/90
1991/92	26	19	45	33	12	1991/92
1993/94	106	36	142	99	43	1993/94
1995/96	114	167	281	162	119	1995/96
1997/98	–	7	7	–	7	1997/98
Neue Beurteilung						Nouvelle décision
1985/86	2	–	2	2	–	1985/86
1987/88	–	1	1	1	–	1987/88
1989	–	1	1	–	1	1989
1991/92	–	1	1	–	1	1991/92
1993/94	–	1	1	1	–	1993/94
Wiederaufnahme 1993/94	–	1	1	–	1	Révision/rectification 1993/94
Wiederaufnahme 1995/96	–	1	1	–	1	Révision/rectification 1995/96
Direkte Bundessteuer						Impôt fédéral direct
Widerhandlungen	7	11	18	5	13	Infractions
Verrechnungssteuer	3	7	10	5	5	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz						Taxe d'exemption du service militaire
1988	1	–	1	1	–	1988
1991	2	–	2	2	–	1991
1994	–	–	–	–	–	1994
1995	7	15	22	16	6	1995
1996	2	1	3	2	1	1996
1997	–	2	2	1	1	1997
	540	703	1243	797	446	

4. **Rekurskommission für Massnahmen
gegenüber Fahrzeugführern**

1997 eingegangene Beschwerden	252	(260)
Revisionsgesuch	0	(0)
Am 1. Januar 1997 hängige Beschwerden	89	(85)
Total zu behandelnde Beschwerden		341
Zuständigkeitshalber an das SVSA überwiesen	43	(59)
Formlose Erledigung	2	(7)
Präsidialverfügungen (Abschreibungen)	36	(38)
Von der Rekurskommission behandelt und 1997 eröffnet		
– Nichteintreten	1	(3)
– ganze oder teilweise Gutheissungen	11	(9)
– Abweisungen	145	(140)
– Rückweisungen an das SVSA zur Neubeurteilung	0	(0)
– Wiedererwägungsentscheid (wegen fehlender Zuständigkeit)	1	(0)
	158	(152)
1997 erledigte Beschwerden	239	(256)
Am 31. Dezember 1997 (1996) hängige Beschwerden; davon 36 (70) von der Rekurskommission entschieden, Anfang 1998 (1997) eröffnet	102	(89)
		341

4. **Commission des recours en matière
de mesures à l'égard
des conducteurs de véhicules**

Recours interjetés en 1997	252	(260)
Demande en révision	0	(0)
Recours en suspens au 1 ^{er} janvier 1997	89	(85)
Total des recours à traiter		341
Transmis à l'OCRN pour raisons de compétence	43	(59)
Règlement sans formalités	2	(7)
Décisions du président (recours rayés du rôle)	36	(38)
Recours traités par la Commission et notifiés en 1997		
– irrecevables	1	(3)
– admis intégralement ou en partie	11	(9)
– rejetés	145	(140)
– retransmis à l'OCRN pour une nouvelle appréciation	0	(0)
– décision de réexamen (par défaut de compétence)	1	(0)
	158	(152)
Recours classés en 1997	239	(256)
Recours en suspens au 31 décembre 1997 (1996), dont 36 (70) ont été tranchés par la Commission et notifiés au début de 1998 (1997)	102	(89)
		341

